

Si le temps était beau, il plaçait le rosier devant la fenêtre.

Le soir, il avait la précaution de le rentrer de crainte du froid.

Un soir, le temps semblait fort doux ; il négligea cette précaution.

Le lendemain matin, les roses étaient flétries par la gelée.

Louis pleura en le regardant ; il se dit :

“ Un seul moment d'oubli a donc tout perdu ! ”

Sa mère lui dit : “ C'est une bonne leçon pour l'avenir. ”

Sa mère avait raison.

Louis apprit ainsi que faute d'un peu de soin, on perd souvent tout le fruit de son travail.

LE ROSIER

CANEVAS ou *Sommaire*.—Qu'avait Louis ?—Où plaçait-il ce rosier ?—Qu'elle précaution prenait-il chaque soir ?—Que fit-il un soir ?—Qu'arriva-t-il ?—Que fit Louis ?—Que dit-il ?—Que lui dit sa mère ?—Sa mère avait-elle raison ?—Pourquoi ?

Les élèves éprouvent moins de difficultés à composer d'après cette méthode : ils n'ont pas à s'occuper de l'invention et durant la lecture du développement ils saisissent facilement la coordination de ce dernier. Quant au style, ils y arriveront assez vite par l'imitation.

Quelquefois on se contente d'écrire un plan ou *canevas* au tableau, sans lire le développement. De cette façon on juge mieux de la capacité de chaque élève et ce procédé exige l'effort personnel. Exemple :

RÉDACTION

La neige

PLAN : température—pluie—cristallisation—flocons—étoiles—influence de la neige.

(Devoir de l'élève après correction du maître)

“ Quand l'air est à une température voisine de zéro, la pluie tombe à l'état de neige formée par la cristallisation tranquille des gouttes d'eau. Si l'air est agité, la neige tombe en flocons irréguliers, mais s'il est parfaitement calme, c'est sous forme d'étoiles à six rayons.

L'influence de la neige sur la conservation des plantes est un fait reconnu ; elle les garantit contre le froid et donne plus d'action à la végétation que le printemps développe ensuite.”

Les exercices de rédaction à l'école primaire doivent se borner aux *lettres d'affaires* et de *famille*, aux *narrations* familières et aux *descriptions* simples.

Traduction des vers en prose

Un excellent exercice de style que nous fournit aussi la méthode d'imitation consiste à faire reproduire en prose les sujets développés en beaux vers. Ce genre d'exercice ne saurait profiter qu'aux élèves un peu avancés.

Le principal changement que les élèves doivent faire subir aux vers est la *substitution de la construction grammaticale à l'inversion*.

Exemples :

LE CIEL

Jusqu'au fond d'un ciel bleu, tranquille et transparent
Comme au fond d'un lac pur tout le regard se plonge ;
L'air scintille moiré comme l'eau d'un courant,
Pur comme de beaux yeux, clair comme un front
Doux comme l'été dans un songe.

P. LEBRUN.

Modèle de traduction en prose

Un ciel bleu, tranquille et transparent est semblable à un lac azuré dans lequel plonge le regard ; la lumière y scintille comme dans l'eau d'un courant limpide ; il est pur comme l'azur des yeux ou le front lisse d'un enfant ; il a tout le charme qu'on peut rêver à la plus belle saison de l'année.—